



ISTITUTO COMPRENSIVO DI PREMARIACCO

SCUOLA INFANZIA, PRIMARIA E SECONDARIA DI 1°GRADO
- Comuni di Moimacco, Premariacco e Remanzacco -

Sede: Via Mercato Vecchio, 17 - Fraz. Orsaria - 33040 PREMARIACCO Tel. 0432-729023 Fax. 0432-729040 - C.F. 94071000304

P.E.C. udic83100q@pec.istruzione.it e-mail: udic83100q@istruzione.it - icpremariacco@libero.it www.icpremariacco.it C. M. UDIC83100Q

Prot. n. 1790 / A15-C14

Premariacco, 29/02/2016

Al Personale DOCENTE Interno dell'Istituto

Al Personale DOCENTE delle Scuole di ogni ordine e grado della Provincia di Udine

Al Personale ESTERNO interessato

All' ALBO dell'Istituto

Al Sito "www.icpremariacco.it"

OGGETTO: Avviso di selezione per il reclutamento Docenti/Esperti esterni - Mediatori per l'attuazione del Progetto "Integrazione Scolastica degli allievi Stranieri - Mediazione" - Anno scolastico 2015/16

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

VISTO il P.O.F. anno scolastico 2015/16 predisposto dal Collegio Docenti in data 17/12/2015 ed approvato dal Consiglio di Istituto in data 15/01/2016;
VISTO il Programma Annuale 2016 deliberato dal Consiglio di Istituto in data 11/02/2016;
CONSIDERATO che per l'attuazione del progetto "Integrazione Scolastica degli allievi Stranieri - Mediazione" risulta necessario individuare Docenti esperti, dotati di competenze professionali e titoli specifici;
VISTO il D.I. 44/2001;
VISTO il Regolamento d'Istituto per la disciplina degli incarichi agli esperti esterni (art. 40 D.I. 44/01) deliberato dal Consiglio di Istituto in data 06.12.2010;
RICORDATO CHE il Dirigente Scolastico è titolare di potere negoziale, nelle forme e nei limiti previsti dalla legge e dal Regolamento d'Istituto;
VISTO il contributo finanziario relativo al Bando "Integrazione Scolastica" - a.s. 2015/16 erogato dalla Regione Autonoma F.V.G.;

E M A N A

il seguente avviso di selezione, secondo l'ordine prioritario indicato, per l'individuazione di:

1. Docenti in servizio nell'Istituto scrivente
2. Docenti in servizio nelle Scuole della Provincia di Udine
3. Personale Esterno all'Amministrazione

da utilizzare a domanda - in qualità di Esperti per l'attuazione del seguente progetto - in riferimento anche a quanto previsto dall'art. 35 del C.C.N.L. Comparto Scuola vigente, in materia di collaborazioni plurime.

Progetto da attivare:

Destinatari	Nome progetto	N. ore	Periodo indicativo di svolgimento
Alunni stranieri di lingua cinese, marocchina e del Bangladesh che necessitano di mediazione linguistico - culturale	<i>Integrazione Scolastica degli Allievi Stranieri - Mediazione NA</i>	Da definire in base al costo orario lordo dell'offerta prescelta	Marzo/Giugno 2016

Gli interventi saranno finalizzati per rispondere alle esigenze della seguente provenienza: **Cina, Marocco, Bangladesh.**



ISTITUTO COMPRENSIVO DI PREMARIACCO

SCUOLA INFANZIA, PRIMARIA E SECONDARIA DI 1°GRADO

- Comuni di Moimacco, Premariacco e Remanzacco -

Sede: Via Mercato Vecchio, 17 - Fraz. Orsaria - 33040 PREMARIACCO Tel. 0432-729023 Fax. 0432-729040 - C.F. 94071000304

P.E.C. udic83100q@pec.istruzione.it e-mail: udic83100q@istruzione.it - icpremariacco@libero.it www.icpremariacco.it C. M. UDIC83100Q

⚡ Requisiti richiesti

Ferma restando la facoltà dell'Istituto Comprensivo di Premariacco di chiedere copia della documentazione a comprova, gli interessati sono tenuti a dichiarare il possesso di:

1. Idoneo titolo di studio e/o professionale (sono validi anche analoghi titoli rilasciati da paesi appartenenti alla U.E.) con riferimento al punteggio conseguito;
2. Esperienze lavorative pregresse, coerenti con l'attività proposta, maturate nelle Scuole dell'Istituto Comprensivo di Premariacco con indicazione della durata delle stesse;
3. Ogni altro titolo/specializzazione/competenza/esperienza lavorativa pregressa utili agli effetti dell'incarico oggetto di selezione;
4. Godimento dei diritti politici e assenza di condanne penali o di procedimenti penali in corso;
5. Per gli Enti accreditati i seguenti requisiti di base:
 - Iscrizione al registro delle Associazioni e degli Enti che svolgono attività a favore degli immigrati Dipartimento per le Politiche Sociali e Previdenziali del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali;
 - Iscrizione all'Albo Regionale del F.V.G. delle Associazioni e degli Enti per l'immigrazione;
 - Iscrizione all'elenco di cui all'art. 5 del D.Lgs 215/03 (attuazione direttiva 2000/43/CE).

Si precisa che ai sensi dell'art. 1 del Regolamento di Istituto citato in premessa l'istituzione scolastica può stipulare i seguenti tipi di contratto:

- contratti di prestazione di lavoro autonomo con professionisti/Ditte/Enti/Altri in possesso di Partita IVA;
- contratti di prestazione di lavoro occasionale.

Per la valutazione dei titoli si fa riferimento ai seguenti criteri:

Titoli culturali o professionali	Punteggio
Idoneo titolo di studio e/o professionale e conoscenza approfondita delle lingue straniere	punti 10
Titoli culturali, specializzazioni e ogni altra competenza utile agli effetti dell'incarico oggetto di selezione: 2 punti per ogni titolo/specializzazione/competenza - fino ad un massimo di	punti 10
Precedenti esperienze lavorative nell'ambito degli interventi richiesti maturate presso Istituti Scolastici: 2 punti per ogni esperienza, punteggio massimo attribuito	punti 10
Esperienze lavorative pregresse, coerenti con l'attività proposta, maturate nelle Scuole dell'Istituto Comprensivo di Premariacco (punti 10 per incarico - è valutabile n. 1 incarico per anno scolastico) - fino a un massimo di	punti 50

L'economicità dell'offerta (per gli esperti esterni) sarà valutata con punti 20 fermo restando il possesso dei requisiti richiesti.

⚡ Modalità di partecipazione alla selezione e termini di presentazione della domanda:

Gli interessati dovranno produrre richiesta scritta (domanda di partecipazione - Allegato 1), corredata di Curriculum vitae, Informativa privacy e Offerta economica - per il personale esterno all'Amministrazione - (Allegato 2) - (indicare l'importo orario lordo richiesto - eventualmente comprensivo di IVA e di ogni altro onere).

L'offerta dovrà pervenire - recapitata direttamente o a mezzo posta - in busta chiusa, sigillata e controfirmata sui lembi di chiusura (riportante all'esterno l'indicazione del mittente e la dicitura "contiene offerta Progetto *Integrazione Scolastica degli allievi Stranieri - Mediazione* - a.s. 2015/16) all'Ufficio Protocollo di questo Istituto Comprensivo, Via Mercato Vecchio n. 17 - Fraz. Orsaria - Premariacco - entro le ore 12,00 del giorno 12/03/2016.

Le domande prive delle indicazioni previste nel presente Avviso di selezione o presentate oltre il termine indicato non saranno prese in considerazione. Il recapito delle offerte avviene ad esclusivo rischio dei concorrenti.

⚡ Modalità di selezione delle domande

La selezione sarà valida anche in presenza di concorrente unico purchè l'offerta sia giudicata valida e congrua. L'esame delle offerte sarà effettuato dalla Commissione appositamente costituita su quanto segue:

- Rispondenza ai requisiti culturali e professionali richiesti;
- Economicità dell'offerta.



ISTITUTO COMPRENSIVO DI PREMARIACCO

SCUOLA INFANZIA, PRIMARIA E SECONDARIA DI 1°GRADO

- Comuni di Moimacco, Premariacco e Remanzacco -

Sede: Via Mercato Vecchio, 17 - Fraz. Orsaria - 33040 PREMARIACCO Tel. 0432-729023 Fax. 0432-729040 - C.F. 94071000304

P.E.C. udic83100q@pec.istruzione.it e-mail: udic83100q@istruzione.it - icpremariacco@libero.it www.icpremariacco.it C. M. UDIC83100Q

Finalità e Obiettivi del progetto

Il progetto "Integrazione Scolastica degli allievi Stranieri - Mediazione" prevede la possibilità di coinvolgere personale qualificato nella mediazione linguistico-culturale per dare risposte più efficaci alle difficoltà che possono insorgere nella conduzione delle classi con inserimento di alunni stranieri, per supportare gli alunni nel processo di acquisizione di un bilinguismo integrato, per aiutare le famiglie nella comprensione dei meccanismi e nella relazione con l'istituzione scolastica.

Obiettivi:

- Favorire un passaggio graduale e non traumatico dalla lingua del paese d'origine a quella del paese ospitante.
- Utilizzare il processo di apprendimento della lingua italiana come mezzo di comunicazione, conoscenza e scambio culturale.
- Organizzare esperienze linguistiche per l'apprendimento intensivo della lingua italiana a vari livelli, con attenzione al linguaggio orale, al linguaggio scritto, alla lingua dello studi.

Compenso orario previsto

- Per il personale Docente in servizio nelle scuole si fa riferimento ai compensi di cui al C.C.N.L. Scuola vigente;
- Per il personale esterno si terrà conto dell'offerta economica più vantaggiosa nei limiti stabiliti dall'art. 5 del suindicato Regolamento d'Istituto

Perfezionamento incarico-stipula contratto

Il candidato, individuato ai sensi del presente bando, sarà invitato a presentarsi presso l'Ufficio di Segreteria preposto per il perfezionamento dell'incarico.

Resta inteso che i compensi verranno corrisposti al termine delle attività, su presentazione di regolare documentazione comprovante l'avvenuta attività e relazione accompagnatoria.

Per eventuali ulteriori informazioni di tipo amministrativo-fiscale contattare l'Ufficio di Segreteria dell'Istituto (D.S.G.A. Barbara IETRI).

Pubblicazione Avviso di Selezione

Il presente Avviso di Selezione viene pubblicato, in data odierna, sul Sito "www.icpremariacco.it", all'Albo di questa Istituzione Scolastica e contestualmente trasmesso via e-mail a tutte le Scuole della Provincia di Udine.



IL DIRIGENTE SCOLASTICO
prof.ssa *Madalena* VENZO

OFFERTA ECONOMICA
(da compilarsi esclusivamente a cura di esperti esterni all'Amministrazione Scolastica)

**Alla c.a. del Dirigente Scolastico
dell'Istituto Comprensivo di Premariacco**

Il/la sottoscritto/a _____ codice fiscale _____
nato/a a _____ il _____
residente a _____ Via _____ n° _____
Tel. _____ Fax. _____ Cell. _____ mail _____
in qualità di :

Estraneo all'amministrazione Scolastica in quanto (specificare) :

- dipendente di altra Pubblica Amministrazione presso _____
- lavoratore autonomo con Partita IVA n° _____
- altro : _____
- legale rappresentante di (associazione, ente, società, ecc...)
con intestazione : _____
indirizzo : _____
Partita IVA n° _____

presenta la seguente offerta economica:

(In cifre) Importo orario € _____ (al lordo di ogni onere di legge)

(In lettere) Importo orario € _____ (al lordo di ogni onere di legge)

Data _____

FIRMA

(firma chiara e leggibile)

INFORMATIVA PER IL TRATTAMENTO DI DATI PERSONALI CON RELATIVO CONSENSO

Oggetto: Informativa sul trattamento dei dati personali, ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. n. 196/03.

Il decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 prevede il diritto alla protezione dei dati personali riguardanti chiunque.

In ottemperanza a quanto previsto dalla citata normativa, la sottoscritta dott.ssa Maddalena VENZO, Dirigente Scolastico dell'Istituto che tratta i Suoi dati personali, in qualità di "titolare del trattamento", informa, ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. n. 196/03, che tale trattamento sarà improntato ai principi di correttezza, liceità e trasparenza e di tutela della Sua/Vostra riservatezza e dei Suoi diritti.

In particolare, per i trattamenti dei "dati sensibili" (che, ai sensi dell'art. 4, c. 1, lettera d) del D.Lgs. n. 196/03, sono i dati idonei a rivelare l'origine razziale ed etnica, le convinzioni religiose, filosofiche o di altro genere, le opinioni politiche, l'adesione a partiti, sindacati, associazioni od organizzazioni a carattere religioso, filosofico, politico o sindacale, nonché i dati personali idonei a rivelare lo stato di salute e la vita sessuale), l'art. 26 del D. Lgs. n. 196/03, prevede che essi possono essere oggetto di trattamento solo con il consenso scritto dell'interessato e previa autorizzazione del Garante per la protezione dei dati personali.

Pertanto Le/Vi forniamo le seguenti informazioni sul trattamento dei Suoi/Vostri dati personali che intendiamo effettuare, con particolare riguardo ai dati "sensibili":

- a) il trattamento dei Suoi/Vostri dati comuni, sensibili e giudiziari, è finalizzato alla corretta e completa esecuzione dell'incarico professionale conferito, sia in ambito giudiziale che in ambito stragiudiziale;
- b) il conferimento dei Suoi/Vostri dati è strettamente necessario per lo svolgimento dell'incarico ricevuto;
- c) l'eventuale rifiuto da parte dell'interessato di conferire dati personali comporta l'impossibilità di svolgere le funzioni dell'Istituto;
- d) il trattamento consiste nelle operazioni o complesso di operazioni di cui all'art. 4, comma 1, lett. a) del D.Lgs. 196/03: "la raccolta, la registrazione, l'organizzazione, la conservazione, la consultazione, l'elaborazione, la modificazione, la selezione, l'estrazione, il raffronto, l'utilizzo, l'interconnessione, il blocco, la comunicazione, la cancellazione e la distruzione di dati, anche se non registrati in una banca di dati";
- e) il trattamento sarà effettuato ad opera di soggetti appositamente incaricati, che si avvarranno di strumenti elettronici e non elettronici, configurati, in modo da garantire la riservatezza e la tutela dei Suoi/Vostri dati e nel rispetto, in ogni caso, del segreto professionale;
- f) i Suoi/Vostri dati verranno a conoscenza degli incaricati del trattamento;
- g) i Suoi/Vostri dati potranno essere comunicati, per le finalità di cui sopra, a collaboratori esterni, ai soggetti operanti nel settore giudiziario, alle controparti e relativi difensori, ed in genere a terzi soggetti cui disposizioni di legge attribuiscono facoltà di accesso ovvero ai quali la comunicazione è necessaria per l'esercizio delle attività proprie della professione forense;
- h) i Suoi dati personali non saranno oggetto di diffusione;
- i) i Suoi/Vostri dati potranno essere trasferiti verso Paesi dell'unione Europea e verso Paesi terzi rispetto all'Unione Europea nell'ambito delle finalità di cui sopra.
- j) il titolare del trattamento è il Dirigente Scolastico dott.ssa Maddalena VENZO
- m) il responsabile del trattamento dei Suoi dati personali è il Dirigente Scolastico dott.ssa Maddalena VENZO elettivamente domiciliato, per le disposizioni di cui al D. Lgs. n. 196/03, presso la sede del nostro Istituto.

- n) Lei potrà far valere i Suoi diritti, così come disciplinati dall'art.7 del D. Lgs. n. 196/03, che alleghiamo in copia, rivolgendosi al titolare del trattamento.

L'art. 7 del D.Lgs. 196/03, qui di seguito ritrascritto, prevede i diritti e le facoltà che Lei/Voi potrà/potrete esercitare in merito al trattamento dei Suoi/Vostri dati:

"1.L'interessato ha diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile.

2.L'interessato ha diritto di ottenere l'indicazione:

- a) dell'origine dei dati personali;*
- b) delle finalità e modalità del trattamento;*
- c) della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici;*
- d) degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato ai sensi dell'articolo 5, comma 2;*
- e) dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a c conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati.*

3.L'interessato ha diritto di ottenere:

- a) l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati;*
- b) la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;*
- c) l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato.*

4.L'interessato ha diritto di opporsi, in tutto o in parte:

- a) per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta;*
- b) al trattamento di dati personali che lo riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale."*

In fede

Il titolare del trattamento dott.ssa Maddalena VENZO

Consenso dell'interessato al trattamento di propri dati comuni e sensibili

Il/La sottoscritto/a, _____ acquisite le informazioni di cui all'art. 13 del D. Lgs. n. 196/03, acconsente al trattamento dei propri dati personali, dichiarando di avere avuto, in particolare, conoscenza che alcuni dei dati medesimi rientrano nel novero dei "dati sensibili" di cui all'art. 4, c. 1, lettera d), del decreto citato, vale a dire i dati "idonei a rivelare l'origine razziale ed etnica, le convinzioni religiose, filosofiche o di altro genere, le opinioni politiche, l'adesione a partiti, sindacati, associazioni od organizzazioni a carattere religioso, filosofico, politico o sindacale, nonché i dati personali idonei a rivelare lo stato di salute e la vita sessuale".

Attesta il proprio libero consenso affinché il titolare, la Dirigente Scolastica, proceda ai trattamenti dei propri dati personali comuni e sensibili, secondo le modalità e finalità risultanti dalla presente scheda informativa.

Dichiara inoltre di avere preso visione e ricevuto copia dell'articolo 7 del D. Lgs. n. 196/03, contenente i diritti dell'interessato.

In fede

Data

Firma leggibile